



KURSBESCHREIBUNG PAPA 'ŌLELO HAWAII'I 102-2 - HO'OILO 2023

Start 31. Oktober 2023

Ende 18. Dezember 2023

Jeweils Montag (Ausnahmen rot)

17:00 - 19:00 Uhr CET / 6 – 8 am HST

PAPA 'ŌLELO HAWAII'I 102-2 HO'OILO 2023

Beginn Unterricht	Dienstag, 31. Oktober 2023
Weitere Unterrichts-Daten	November 2023: Montag, 6. / Mittwoch, 15. / Montag, 20. / 27. Dezember 2023: Montag, 4. / 11. / 18.
Ende Hō'ike	Montag, 18. Dezember 2023
Unterrichtszeiten	17:00 - 19:00 Uhr CET / 06:00 – 08:00 HST
Kursort	Online Zoom (Link wird später bekannt geben)
Kumu (Lehrer)	Manuwai Peters
Organisatorin, Übersetzerin, Kako'o	Piliaka Corina Peter
Voraussetzungen	Papa 'Ōlelo Hawai'i 101 oder Zustimmung des Lehrers

BESCHREIBUNG DES KURSES

Papa 'Ōlelo Hawai'i 102 ist die Fortsetzung von 101. Die Studenten dieses Kurses werden auf den grundlegenden Pepepeke-, Wortschatz- und Kulturkenntnissen aufbauen, die in 101 erlernt wurden. Es wird eine neue Grammatik eingeführt, die auf den vier bereits erlernten Pepeke-Grundlagen - Pepeke Painu, Pepeke Henua, Pepeke 'Aike 'O und Pepeke 'Aike He - aufbaut. Der Schwerpunkt des Kurses 102 liegt auf der Beherrschung des Vokabulars und Pepeke Painu im Hawaiianischen im Gespräch. In diesem Kurs wird ein neuer Schwerpunkt auf die korrekte Aussprache und Intonation gelegt. Zwischen 40%-50% der Unterrichtszeit werden zum Üben des Sprechens und Hörens und in geringerem Maße auch zum Lesen und Schreiben verwendet.

LERNERGEBNISSE

Die Studenten werden:

- Gespräche in hawaiianischer Sprache mit Klassenkameraden und Ausbildern führen.
- Kenntnisse von Pepeke und Vokabeln vertiefen.
- Frühere Ereignisse oder Gefühle nacherzählen.
- Über Dinge sprechen, die in der Zukunft geschehen werden.

- Sprechen über Orte von Ereignissen, Menschen und Dingen in Zeit und Raum.
- Anfragen machen und Fragen stellen, Aussagen mache, die auf empirischen Beweisen beruhen.
- Verstehen der Bedeutung der hawaiianischen Poesie, die in Mele enthalten ist.

TEILNAHME

Von den Studierenden wird erwartet, dass sie alle Kurse besuchen und sich voll beteiligen. Wenn Schüler einen Kurs versäumen, sollten sie sich das Video des versäumten Kurses ansehen und alle Aufgaben erledigen. Bitte informiert Piliaka aus Höflichkeit über die Abwesenheit.

HA'AWINA (UNTERRICHT, AUFGABE)

Ha'awina wird in jeder Klasse ausgegeben. Wenn nichts zugeteilt wird, sollten die Studentinnen und Studenten das Vocabulaire weiter lernen. Von den Studierenden wird erwartet, dass sie alle neuen Grammatikmuster lernen, die im Kurs vorgestellt werden.

WORTSCHATZ-QUIZ

Wöchentlich wird ein Vokabelquiz abgehalten. Die Schülerinnen und Schüler sollten für die Quizzes Lernkarten anfertigen, das laute Sprechen der Wörter üben und - was am wichtigsten ist - die Verwendung der Wörter. Die Quizzes werden in verschiedenen Formaten durchgeführt und testen die Rechtschreibung (unter Verwendung von kahakō und 'okina) und das Wissen über die Bedeutung. Auch die Hör- und Schreibfähigkeiten werden getestet.

VORTRÄGE

Die Studenten werden zwei hō'ike in hawaiianischer Sprache präsentieren. Eine wird eine Präsentation ihrer persönlichen Geschichte sein (überarbeitet von Papa 101). Das andere hō'ike, heißt hō'ike'ike und ist eine Demonstrationspräsentation darüber, wie man etwas macht. Es handelt sich um eine Live-Demonstration von ein paar Minuten.

ABSCHLIESSENDE BEURTEILUNG

Von den Studierenden wird erwartet, dass sie sich am Ende des Kurses einer abschließenden Beurteilung unterziehen. Diese Bewertung ermöglicht es den Studierenden, ihre Sprachkompetenz in einem strukturierten Gespräch mit dem Dozenten, den Mitschülern und anderen Hawaiianern unter Beweis zu stellen. Studierende, die die Mindestkompetenz des Kurses erfüllen, erhalten ein Zertifikat "First Year Hawaiian Language Competency Certificate" über die hawaiianische Sprachkompetenz im ersten Jahr.

Vorgeschlagene Ressourcen

1. <http://wehewehe.org/>
2. <https://hilo.hawaii.edu/wehe/?q=wehewehe>